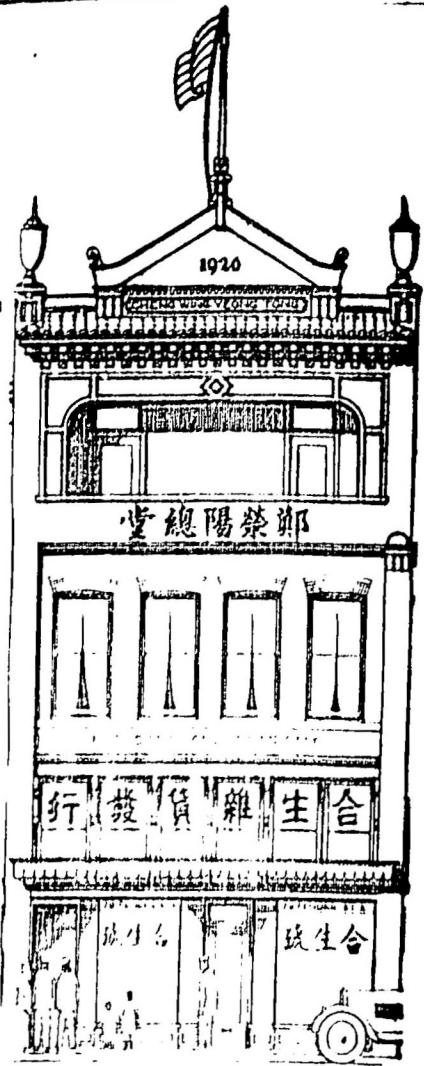


華埠

合生號隆記

雲高

HOP SANG CO
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.



本號專辦祖國油糖茶米鮮
明海味蘇杭雜貨各江磁器
缸瓦藤椅竹器生鮮水貨日
用食品俱各齊全西人冬節
送禮佳品早已辦到如蒙賜
顧定必批價從廉以圖久交
行情單印便函索奉上

雙托水仙花 生晒荔枝干
盒裝糯米糍 細核晒槐枝
雙妹大公頭 美麗極裝煌
一磅二磅庄 瓦盅糖蜜薑
半磅一磅庄 紙盒干糖薑
八十磅足庄 干爽糖薑拳
竹盒烏龍茶 竹具連子盒
球璫絲檯山 男女花絲巾
各號新式鞋 八花麻雀牌
最好送禮品 冬節大減價
原價十七元 現減十三元
超等廿二元 減沽十七元
發行批價平 函到即速寄

注意

華僑界自修英語之惟一課本

由英語會話大全出版
此書係由著名英語專家林松栢先生精心編纂，內容豐富，由淺入深，適合華僑自修英語之用。全書共分五冊，每冊四元，林松栢先生著。全書計五百餘頁，內分五卷，第一卷為基礎語法，第二卷為會話，第三卷為文法，第四卷為翻譯，第五卷為複習。全書內容詳盡，舉凡日常會話、商業往來、社交禮儀等，無不備載。且附有大量例句，易於理解。此書出版以來，深受華僑歡迎，現已擴充再版，以期更多人能自修英語，提高文化水平。

英華商業會話

本號專辦祖國油糖茶米鮮
明海味蘇杭雜貨各江磁器
缸瓦藤椅竹器生鮮水貨日
用食品俱各齊全西人冬節
送禮佳品早已辦到如蒙賜
顧定必批價從廉以圖久交
行情單印便函索奉上

立羣英文學校特設工業

紅豆香水 每樽一元
碧玉美髮頭膠 每樽一元
去頭垢香水 每樽一元
C. P. Lum 154 St.
Canal New York City
紐約立羣工業學校啟

請搭詩晏亞鐵路火車

加國火車，往來各埠，快捷舒適，風景優美。詩晏亞鐵路火車，由多倫多開往溫哥華，沿途經過名山大川，風景宜人。車上設備完善，餐車、臥車、硬座車，應有盡有。且票價低廉，服務周到。歡迎各界人士搭車旅遊。詳情請向各代售處查詢。

總代理人	地址	電話
安均	295 Pender St. E. Vancouver, B. C.	295
錦安	55 Elizabeth St. Toronto Ont.	55
隆永	38 Lagachetiere St. W. Montreal, Que.	38

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

THE Continental Limited
Leaves Vancouver
9:50 p. M. Daily

廣濟堂

遷遷 遷遷

本堂專辦祖國油糖茶米鮮，明海味蘇杭雜貨，各江磁器，缸瓦藤椅，竹器生鮮水貨，日用食品，俱各齊全。西人冬節送禮佳品，早已辦到。如蒙賜顧，定必批價從廉，以圖久交。行情單印便函索奉上。

地址：92 Pender St. E. Vancouver B. C.
電話：295

中興旅館

廣告張新館旅興中

JONG HANG ROOMS
176 Pender St. E. Vancouver B. C.

本旅館設於華埠，交通便利，環境優雅。房間寬敞明亮，設施齊全。服務周到，價格低廉。歡迎各界人士光臨。詳情請向本館查詢。

環球公司銅鐵行

（磨詩）（話電）
四九九四
Phone
Sey. 4994

WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本公司專辦祖國油糖茶米鮮，明海味蘇杭雜貨，各江磁器，缸瓦藤椅，竹器生鮮水貨，日用食品，俱各齊全。西人冬節送禮佳品，早已辦到。如蒙賜顧，定必批價從廉，以圖久交。行情單印便函索奉上。

隆裕隆

Man Yee Lung
4 Connaught Road W. Hong Kong, China

本號專辦祖國油糖茶米鮮，明海味蘇杭雜貨，各江磁器，缸瓦藤椅，竹器生鮮水貨，日用食品，俱各齊全。西人冬節送禮佳品，早已辦到。如蒙賜顧，定必批價從廉，以圖久交。行情單印便函索奉上。

西葉求錦

Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St. E. Vancouver, B. C.
電話：5736
住：Douglas 4564 L
住：Seymour 313
住：門牌 15 Pender St. E.

ABBEY'S

The Morning Health Salt
售

本醫士啓

保安堂

高華保安堂

參茸三鞭補腎丸 每盒三元
日久虛弱固精丸 每盒三元
立止腎虛夜尿丸 每盒三元
尋花無憂燕所丸 每盒三元
珠黃花柳清毒丸 每盒三元
花柳白濁洗射水 每樽二元
壯陽久戰快活水 每樽二元
反老還童健腎丹 每盒四元
仙傳單方撞紅丸 每盒五元
珠珀拔毒生肌膏 每盒一元
皮膚濕毒藥膏 每盒一元
蘇杭油米 各江雜貨
日中用具 樣樣俱全
Bow On Tong Co.
P. O. Box 634 Lehighridge Alta Can